



SESSION ORDINAIRE 2022-2023

31 AOÛT 2023

**PARLEMENT DE LA RÉGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

**ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA
COMMISSION COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

**PROPOSITION DE MODIFICATION DU
RÈGLEMENT**

**relative à la commission du Budget
et du Compte**

(déposée par M. Pepijn KENNIS (NL), Mmes Bianca
DEBAETS (NL), Véronique LEFRANCQ (FR) et
Françoise DE SMEDT (FR))

Développements

Les membres du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale sont globalement associés aux grandes décisions prises au sein de l'assemblée. Toutefois, ce n'est actuellement pas le cas en ce qui concerne le budget, les comptes et la comptabilité du Parlement. Ceux-ci relèvent en effet du Bureau du Parlement, formé selon le système de la représentation proportionnelle des groupes linguistiques et des groupes politiques (article 12, 1 et 2 du règlement).

Ainsi, l'article 128, b), du même règlement dispose que «le Bureau établit un projet de budget des recettes et des dépenses pour l'exercice budgétaire suivant et le présente à la commission du budget et du compte qui l'examine et le soumet au Parlement en vue de son adoption.»

Bien qu'une présentation et un examen du budget et des comptes soient prévus en commission avant leur adoption en séance plénière, il est de facto impossible pour les membres ne siégeant pas au sein du Bureau de présenter des amendements aux projets de budget et de comptes. Si le dépôt d'amendements n'est ni explicitement prévu, ni explicitement interdit par l'article visé, le Parlement en applique une interprétation restrictive: une proposition d'amendement du mouvement Agora visant à diminuer les

GEWONE ZITTING 2022-2023

31 AUGUSTUS 2023

**BRUSSELS
HOOFDSTEDELIJK PARLEMENT**

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

**VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET
REGLEMENT**

**betreffende de commissie voor de Begroting
en de Rekening**

(ingediend door de heer Pepijn KENNIS (NL),
mevrouw Bianca DEBAETS (NL), mevrouw Véronique
LEFRANCQ (FR) en mevrouw Françoise
DE SMEDT (FR))

Toelichting

Alle leden van het Brussels Hoofdstedelijk Parlement worden over het algemeen betrokken bij de grote beslissingen die binnen het Parlement worden genomen. Dit is momenteel echter niet onvoldoende geval als het gaat om de begroting, de rekeningen en de boekhouding van het Parlement. Deze vallen onder de verantwoordelijkheid van het Bureau van het Parlement, dat is samengesteld volgens het systeem van de evenredige vertegenwoordiging van de taalgroepen en fracties (artikel 12, 1 en 2 van het reglement).

Artikel 128, b), van het reglement van Orde bepaalt «Het Bureau stelt een ontwerp van ontvangsten- en uitgavenbegroting voor het volgende begrotingsjaar vast en stelt dat voor aan de commissie voor de begroting en de rekening, die het onderzoekt en voor aanneming voorlegt bij het Parlement.»

Hoewel voorzien is dat de begroting en de rekeningen in de commissie moeten worden ingediend en behandeld en vervolgens in de plenaire vergadering moeten worden goedgekeurd, is het de facto onmogelijk voor leden die geen deel uitmaken van het Bureau om amendementen in te dienen op de ontwerp-begroting en -rekeningen. De indiening van amendementen wordt noch uitdrukkelijk door het artikel in kwestie voorzien, noch uitdrukkelijk verboden. Toch hanteert het Parlement een restrictieve interpretatie:

indemnités parlementaires dans le cadre du budget initial 2023 (voir document A-645/1 – 2022/2023) a ainsi été déclarée irrecevable.

La faculté d'amender un projet de budget élaboré par le Bureau du Parlement est donc aujourd'hui interdite à tout membre ou groupe parlementaire qui ne siège pas au Bureau.

En outre, l'information de ses membres à propos des projets de budgets et de comptes n'est actuellement pas systématique: les documents budgétaires sont transmis aux seuls membres effectifs et suppléants de la commission du budget et du compte, et non aux autres membres du Parlement. Ces derniers peuvent toutefois demander à disposer de ces documents.

La présente proposition de modification du règlement s'inspire de l'article 169 du règlement du Parlement wallon organisant une commission de la comptabilité¹ et a pour objectifs:

- de garantir la capacité de l'ensemble des membres et groupes parlementaires, également lorsqu'ils sont en minorité ou dans l'opposition, de contrôler et d'amender le budget, les comptes, la comptabilité et la gestion des moyens du Parlement;
- de clarifier le droit de déposer des amendements aux projets de budget et de comptes élaborés par le Bureau;
- d'augmenter la transparence dans l'examen des comptes et budgets du Parlement en organisant la transmission des pièces et documents budgétaires à l'ensemble des membres du Parlement;
- et d'offrir plus de transparence aux citoyens quant à la gestion comptable et budgétaire du Parlement.

Commentaire de l'article unique

Article unique

L'article 128 du règlement est adapté selon les modalités suivantes:

- les réunions de la commission sont publiques, sauf pour les questions relatives aux personnes;
- le champ de contrôle de la commission est élargi à la comptabilité et à la gestion des moyens du Parlement;

1 Article 169 du règlement du Parlement wallon, version du 13 juillet 2023.

een door de Agora-beweging ingediend amendement tot verlaging van de parlementaire vergoedingen in het kader van de oorspronkelijke begroting 2023 (zie document A-645/1 – 2022/2023) werd aldus onontvankelijk verklaard.

Het recht om een door het Bureau van het Parlement opgestelde ontwerpbegroting te amenderen wordt momenteel dus ontzegd aan elk lid of elke parlementaire fractie die geen deel uitmaakt van het Bureau.

Bovendien worden de leden momenteel niet systematisch geïnformeerd over ontwerpbegrotingen en -rekeningen: begrotingsdocumenten worden alleen toegezonden aan de gewone en plaatsvervangende leden van de commissie voor de begroting en de rekening, en niet aan de andere leden van het Parlement. Laatstgenoemden kunnen wel om toegang tot deze documenten vragen.

Onderhavig voorstel tot wijziging van het reglement is gebaseerd op artikel 169 van het reglement van het Waals parlement¹, dat voorziet in de oprichting van een commissie voor de boekhouding, en tot doel heeft:

- de mogelijkheid te waarborgen voor alle leden en parlementaire fracties, zelfs wanneer zij in de minderheid zijn of oppositie voeren, om de begroting, de rekeningen, de boekhouding en het beheer van de middelen van het Parlement te controleren en te wijzigen;
- het recht te verduidelijken om amendementen in te dienen op ontwerpbegrotingen en -rekeningen die door het Bureau zijn opgesteld;
- de transparantie te vergroten bij de behandeling van de rekeningen en begrotingen van het Parlement door de toezending te organiseren van begrotingsdocumenten en -stukken aan alle leden van het Parlement;
- en om het beheer van de boekhouding en de begroting van het Parlement transparanter te maken voor het publiek.

Commentaar bij het enig artikel

Enig artikel

Artikel 128 van het reglement wordt als volgt aangepast:

- de vergaderingen van de commissie zijn openbaar, met uitzondering van persoonlijke aangelegenheden;
- de bevoegdheid van de commissie strekt zich uit tot de boekhouding en het beheer van de middelen van het Parlement;

1 Artikel 169 van het reglement van orde van het Waals Parlement, versie van 13 juli 2023.

- le Bureau communique chaque trimestre à la commission un état des engagements budgétaires, y compris pour ce qui concerne les dépenses d'investissement;
- la commission exerce ses compétences conformément aux modalités prévues par son règlement d'ordre intérieur (qui précise, notamment, les conditions de consultation du procès-verbal qui doit être accessible aux groupes non membres de la commission, les conditions de tenue du registre des consultations de ces procès-verbaux, les conditions de consultation par tous les membres du Parlement des pièces à l'appui des documents transmis à la commission, les conditions de participation des collaborateurs en cas de réunion à huis clos, les instances et acteurs à consulter pour l'établissement des règles budgétaires et comptables applicables au Parlement et les conditions d'évaluation et d'évolution du règlement ou du règlement d'ordre intérieur en fonction de leur jurisprudence);
- la commission peut requérir la présence des membres du Bureau et du greffier qui sont tenus de lui fournir toutes explications et de produire toutes pièces qu'elle estime nécessaires à l'accomplissement de sa mission;
- sur proposition de la commission, le Parlement détermine les règles budgétaires et comptables applicables au Parlement;
- les articles 23.3 (élection d'un président et de 3 vice-présidents suivant la règle de la représentation proportionnelle), 26 (membres suppléants), 29.3 à 6 (rapports), 30 (convocation, vote et quorum), 33.4 (tout député peut assister et être entendu), 33.5 (temps de parole), 33.6 (observations écrites), 33.7 (vote), 35 (procès-verbal), 36 (présence d'experts), 45 (participation aux travaux des commissions), 66.5 (réunion en cas de crise sanitaire), 93.1 (droit d'amendement), et 104 (un amendement entraînant une augmentation de crédits doit prévoir une ou des réductions d'un montant égal) du règlement s'appliquent à l'ensemble des travaux de la commission du budget et du compte;
- par dérogation à l'article 27 du règlement, la commission est convoquée soit par son président, soit par le Président du Parlement, soit à la demande d'un cinquième des membres de la commission, afin que l'initiative de réunir la commission n'appartienne pas uniquement aux membres de la majorité;
- het Bureau doet de commissie elk kwartaal een overzicht toekomen van de vastleggingen, met inbegrip van de investeringsuitgaven;
- de commissie oefent haar bevoegdheden uit overeenkomstig de in haar huishoudelijk reglement vastgestelde procedures. Er worden met name de voorwaarden vastgesteld voor de raadpleging van de notulen, die toegankelijk moeten zijn voor de fracties die geen lid zijn van de commissie, de voorwaarden voor het bijhouden van het register van raadplegingen van deze notulen, de voorwaarden voor de raadpleging door alle leden van het Parlement van de bewijsstukken voor de aan de commissie toegezonden documenten, de voorwaarden voor de deelname van de medewerkers in geval van vergaderingen met gesloten deuren, de organen en actoren die moeten worden geraadpleegd voor de vaststelling van de begrotings- en boekhoudregels die van toepassing zijn op het Parlement en de voorwaarden voor de evaluatie en ontwikkeling van het reglement of van het huishoudelijk reglement in het licht van zijn jurisprudentie;
- de commissie kan om de aanwezigheid verzoeken van de leden van het Bureau en van de griffier, die gehouden zijn haar alle uitleg te verschaffen en alle documenten voor te leggen die zij voor de vervulling van haar taken nodig acht;
- op voorstel van de commissie stelt het Parlement de op het Parlement van toepassing zijnde begrotings- en boekhoudregels vast;
- artikel 23.3 (verkiezing van een voorzitter en 3 ondervoorzitters volgens de regel van evenredige vertegenwoordiging), 26 (plaatsvervangende leden), 29.3 t.e.m. 6 (verslagen), 30 (bijeenroeping, stemming en quorum), 33.4 (ieder lid kan deelnemen en worden gehoord), 33.5 (spreektijd), 33.6 (schriftelijke opmerkingen), 33.7 (stemming), 35 (notulen), 36 (aanwezigheid van deskundigen), 45 (deelname aan werkzaamheden van commissies), 66.5 (vergadering in geval van gezondheidscrisis), 93.1 (amendementsrecht), alsook artikel 104 (waarbij een amendement dat een hogere uitgave creëert moet voorzien in een gelijke vermindering) van het reglement zijn van toepassing op alle werkzaamheden van de commissie begroting en rekeningen;
- in afwijking van artikel 27 van het reglement wordt de commissie bijeengeroepen hetzij door haar voorzitter of door de Voorzitter van het Parlement, hetzij op verzoek van een vijfde van de leden van de commissie, zodat het initiatief tot bijeenroeping niet uitsluitend bij de leden van de meerderheid berust;

- le projet de budget et de comptes élaboré par le Bureau est transmis sous format électronique à l'ensemble des membres du Parlement, peut être amendé en commission et est adopté en séance plénière.

Dans le cadre particulier du contrôle des comptes et de la comptabilité, il est stipulé que:

- la commission a accès à l'ensemble des pièces et documents relatifs aux recettes et aux dépenses du Parlement, de manière à lui permettre d'effectuer un contrôle précis et régulier;
- la commission peut solliciter la présence d'un membre de la Cour des comptes en vue d'explicitier le contenu du rapport transmis par celle-ci;
- avant d'apurer les comptes, la commission fait part au Bureau de ses remarques et questions, qui sont, tout comme les réponses du Bureau, insérées dans le rapport de la commission.

- de door het Bureau opgestelde ontwerpbegroting en -rekeningen worden in elektronische vorm aan alle leden van het Parlement toegezonden, kunnen in de commissie worden geamendeerd en worden ter plenaire vergadering goedgekeurd.

In de specifieke context van de controle van de rekeningen en de boekhouding, wordt het volgende bepaald:

- de commissie heeft toegang tot alle documenten betreffende de ontvangsten en uitgaven van het Parlement, zodat zij een nauwkeurige en regelmatige controle kan uitoefenen;
- de commissie kan om de aanwezigheid verzoeken van een lid van het Rekenhof om de inhoud van het door de Rekenhof toegezonden verslag toe te lichten;
- alvorens de rekeningen goed te keuren stelt de commissie het Bureau in kennis van haar opmerkingen en vragen, die evenals de antwoorden van het Bureau, in het verslag van de commissie worden opgenomen.

Pepijn KENNIS (NL)
Bianca DEBAETS (NL)
Véronique LEFRANCQ (FR)
Françoise DE SMEDT (FR)

PROPOSITION DE MODIFICATION DU RÈGLEMENT

relative à la commission du Budget et du Compte

Article unique

L'article 128 du règlement est remplacé par le texte suivant:

«1. Une commission du budget et du compte, composée de quinze membres en application du système de la représentation proportionnelle des groupes linguistiques et politiques, est chargée de l'examen de la comptabilité, du compte et de la gestion des fonds du Parlement, ainsi que de celui du projet de budget des recettes et des dépenses.

Les articles 23.3, 26, 29.3 à 5, 30, 33. 4 à 7, 35, 36, 45, 66.5, 93 et 104 du règlement s'appliquent à l'ensemble des travaux de la commission du budget et du compte.

En outre, l'auteur principal d'un amendement a le droit d'être entendu lorsque son amendement est mis en discussion.

Par dérogation à l'article 27 du règlement, la commission est convoquée soit par son président ou le Président du Parlement, soit à la demande d'un cinquième des membres de la Commission.

Par dérogation à l'article 33, 1, alinéa 2, du règlement, les réunions de la commission sont publiques, sauf pour les questions relatives aux personnes.

La qualité de membre de cette commission est incompatible avec celle de membre du Bureau. À l'issue de leur mandat, les membres du Bureau ne peuvent y être nommés que l'année suivant celle au cours de laquelle les comptes relatifs à leur gestion auront été vérifiés et apurés.

Le président du Parlement, le greffier et le greffier adjoint sont invités à assister aux réunions de la commission avec voix consultative.

La commission exerce ses compétences conformément aux modalités prévues par son règlement d'ordre intérieur.

2. Budget

Chaque année, le Bureau établit un projet de budget des recettes et des dépenses pour l'exercice budgétaire suivant, le distribue à l'ensemble des membres de l'assemblée, le publie en ligne, le présente à la commission qui l'examine,

VOORSTEL TOT WIJZIGING VAN HET REGLEMENT

betreffende de commissie voor de Begroting en de Rekening

Enig artikel

Het artikel 128 van het reglement wordt vervangen door onderstaande tekst:

«1. Een commissie voor de begroting en de rekening, die wordt samengesteld uit vijftien leden met toepassing van de regel van de evenredige vertegenwoordiging van de taalgroepen en de politieke fracties, wordt belast met het onderzoek van de rekening van het Parlement en met het onderzoek van het ontwerp van ontvangsten- en uitgavenbegroting.

De artikelen 23.3, 26, 29.3 tot en met 5, 30, 33.4 tot en met 7, 35, 36, 45, 66.5, 93, alsook artikel 104 van het reglement zijn van toepassing op alle werkzaamheden van de commissie voor de begroting en de rekening.

Daarnaast heeft de hoofdindieners van een amendement het recht om gehoord te worden wanneer zijn of haar amendement in stemming wordt gebracht.

In afwijking van artikel 27 van het reglement wordt de commissie bijeengeroepen door haar voorzitter, door de Voorzitter van het Parlement of op verzoek van een vijfde van de leden van de commissie.

In afwijking van artikel 33, 1, tweede lid, van het reglement zijn de vergaderingen van de commissie openbaar, behalve wanneer persoonlijke aangelegenheden besproken worden.

De hoedanigheid van lid van het Bureau is onverenigbaar met die van lid van die commissie. Op het einde van hun mandaat, kunnen de leden van het Bureau er alleen in worden benoemd in het jaar dat volgt op het jaar tijdens hetwelk de rekeningen betreffende hun beheer zijn gecontroleerd en vereffend.

De voorzitter van het Parlement, de griffier en de adjunct-griffier worden uitgenodigd op de vergaderingen van de commissie en hebben raadgevende stem.

De commissie oefent haar bevoegdheden uit zoals vastgelegd in haar huishoudelijk reglement.

2. Begroting

Het Bureau stelt een ontwerp van ontvangsten- en uitgavenbegroting voor het volgende begrotingsjaar vast, verspreidt het onder alle parlementsleden, publiceert het online en stelt het voor aan de commissie, die het

débat le cas échéant du ou des amendement(s), organise le ou les vote(s), fait rapport et le soumet au Parlement en vue de son adoption.

Le rapport de la commission est distribué aux membres du Parlement et publié sous forme de document parlementaire sur le site internet du Parlement.

Le projet de budget est adopté en séance plénière.

3. Compte

Le Bureau arrête chaque année provisoirement le compte de l'exercice précédent. Il le soumet au contrôle externe de la Cour des comptes.

Ce contrôle concerne la légalité et la régularité de toutes les dépenses et recettes. Dans l'exercice de son contrôle, la Cour a accès à toutes les pièces et à tous les documents relatifs aux recettes et aux dépenses. Elle peut demander toutes les informations qu'elle juge utiles. À l'issue du contrôle annuel, la Cour des comptes établit un rapport adressé au président du Parlement et le projet de compte définitif, le cas échéant amendé par le Bureau à la suite des remarques de la Cour des comptes, est arrêté par le Bureau.

Le projet de compte définitif et le rapport de la Cour des comptes sont transmis à la commission du budget et du compte.

La commission vérifie et apure tous les comptes, même les comptes antérieurs non réglés. La commission peut solliciter la présence d'un membre de la Cour des comptes en vue d'expliquer le contenu du rapport transmis par celle-ci.

La commission contrôle le récolement général du patrimoine et du mobilier appartenant au Parlement.

Le cas échéant, avant d'apurer les comptes, la commission fait part au Bureau de ses remarques et questions. Les remarques et questions, ainsi que les réponses du Bureau, sont insérées dans le rapport de la commission, qui apure définitivement les comptes.

Le rapport de la commission est distribué aux membres du Parlement et publié sur le site web du Parlement sous la forme d'un document parlementaire.

Les comptes sont définitivement approuvés en séance plénière.

4. Le Bureau communique chaque trimestre à la commission un état des engagements budgétaires, y compris pour ce qui concerne les dépenses d'investissement.

onderzoekt, debatteert over eventuele amendementen, erover stemt, verslag uitbrengt en voor aanneming voorlegt aan het Parlement.

Het verslag van de commissie wordt rondgedeeld aan de parlementsleden en als parlementair stuk gepubliceerd op de website van het Parlement.

Het ontwerp van begroting wordt aangenomen in de plenaire vergadering.

3. Rekening

Het Bureau stelt elk jaar voorlopig de rekening van het vorige dienstjaar vast. Het legt die ter externe controle voor aan het Rekenhof.

Deze controle betreft de wettigheid en regelmatigheid van alle uitgaven en ontvangsten. Tijdens het uitoefenen van zijn controle, heeft het Rekenhof toegang tot alle stukken en alle documenten betreffende de ontvangsten en uitgaven. Het kan alle informatie opvragen die ze nuttig acht. Na afloop van de jaarlijkse controle, stelt het Rekenhof een rapport op dat wordt gericht aan de voorzitter van het Parlement en het ontwerp van definitieve rekening, desgevallend gewijzigd door het Bureau ingevolge opmerkingen van het Rekenhof, wordt vastgesteld door het Bureau.

Het ontwerp van de definitieve rekening en het rapport van het Rekenhof worden bezorgd aan de commissie voor de begroting en de rekening.

De commissie controleert en vereffent alle rekeningen, zelfs de vroegere nog niet vereffende rekeningen. De commissie kan om de aanwezigheid van een lid van het Rekenhof vragen om de inhoud van het door haar ingediende verslag toe te lichten.

De commissie controleert het algemeen overzicht van het patrimonium en meubilair van het Parlement.

In voorkomend geval, en alvorens de rekeningen te vereffenen, deelt de commissie voor de begroting en de rekening het Bureau haar opmerkingen en vragen mee. De opmerkingen en vragen, alsook de antwoorden van het Bureau worden opgenomen in het verslag van de commissie die de rekeningen definitief vereffent.

Het verslag van de commissie wordt bezorgd aan de leden van het Parlement en op de website van het Parlement gepubliceerd in de vorm van een parlementair stuk.

De rekeningen worden definitief vereffend in de plenaire vergadering.

4. Het Bureau verstrekt de commissie elk kwartaal een overzicht van de budgettaire vastleggingen, met inbegrip van de investeringsuitgaven.

5. La commission peut requérir la présence des membres du Bureau et du greffier qui sont tenus de lui fournir toutes explications et de produire toutes pièces qu'elle estime nécessaires à l'accomplissement de sa mission.

6. Sur proposition de la commission, le Parlement détermine les règles budgétaires et comptables qui lui sont applicables.».

5. De commissie kan om de aanwezigheid vragen van de leden van het Bureau en de griffier die alle toelichtingen moeten verstrekken en alle documenten moeten overhandigen die de commissie voor de vervulling van zijn taken nodig acht.

6. Op voorstel van de commissie bepaalt het Parlement de budgettaire en boekhoudkundige regels die op het Parlement van toepassing zijn.».

Pepijn KENNIS (NL)
Bianca DEBAETS (NL)
Véronique LEFRANCQ (FR)
Françoise DE SMEDT (FR)